



## KOMISIJA ZA KONTROLU DRŽAVNE POMOĆI

Broj: 01-

Podgorica, 24. januar 2013. godine

Na osnovu člana 10 stav 1, tačka 1, i člana 19 Zakona o kontroli državne pomoći ("Službeni list CG", br. 74/09 i 57/11) i člana 196 ZUP-a ("Službeni list RCG", br. 60/03) Komisija za kontrolu državne pomoći na sjednici održanoj 29. januara 2013. godine, donijela je

### RJEŠENJE

Program državne pomoći Ministarstva kulture za 2013. godinu ocijenjen je kao usklađen sa Zakonom o kontroli državne pomoći.

### OBRAZLOŽENJE

Ministarstvo kulture podnijelo je Komisiji za kontrolu državnu pomoć zahtjev za ocjenu usklađenosti Nacrta programa državne pomoći Ministarstva kulture za 2013. godinu br. 02-80, dana 21.01.2013. godine.

### KORISNICI

Korisnici su fizička lica sa prebivalištem u Crnoj Gori i pravna lica koja su u Crnoj Gori registrovana za obavljanje djelatnosti kulture, a na osnovu javnog konkursa, osim javnih ustanova i drugih subjekata čiji se rad finansira iz budžeta; kao i lokalni štampani mediji i medijski naučni časopisi u Crnoj Gori.

### PRAVNA PODLOGA

Pravni osnovi za realizaciju ovog projekta su :

- Program državne pomoći Ministarstva kulture za 2013. godinu
- Zakon o kulturi („Sl. list CG“, broj 40/11, 38/12 čl. 68-91)
- Zakon o izdavačkoj djelatnosti („Sl. List CG“, broj 30/12)
- Zakon o kinematografiji ( „Sl. List CG“, broj 14/08, 40/10, 40/11)
- Zakon o zaštiti kulturnih dobara („Sl. list RCG“, broj 49/10, 40/11)

- Zakon o muzejskoj djelatnosti („Sl. list RCG“, broj 49/10, 40/11)
- Zakon o bibliotečkoj djelatnosti („Sl. list RCG“, broj 49/10, 40/11)
- Zakon o arhivskoj djelatnosti („Sl. list RCG“, broj 49/10, 40/11)
- Zakon o obnovi spomeničkog područja Kotora („Sl. list RCG“, broj 47/91)
- Zakon o spomen-obilježjima („Sl. list CG“, broj 40/11, čl. 31-32)
- Zakon o elektronskim medijima („Sl. list CG“, broj 40/11, 53/11)
- Zakon o javnim radio-difuznim servisima Crne Gore („Sl. list CG“, broj 79/08, 45/12 član 17, 18 i 19)
- Zaključak Vlade broj 03-8260 od 4. septembra 2008. godine
- Zaključak Vlade broj 03-5706 od 16. aprila 2009. godine
- Zaključak Vlade broj 06-2661/3-12 od 17. januara 2013. godine kojim je usvojen Program zaštite i očuvanja kulturnih dobara za 2013. godinu

## **TRAJANJE I IZVOR FINANSIRANJA**

Program traje od 01.01.2013. godine do 31.12.2013. godine.

Ukupna planirana sredstva u ovoj godini za realizaciju ovog programa su 3.495.000,00 eura.

Odnose se na sljedeće.

### **1. Sufinansiranje projekata i programa iz oblasti kulturno-umjetničkog stvaralaštva u 2013. godini (1.268.000,00 €)**

- podrška i podsticaj razvoju svih oblasti kulturno-umjetničkog stvaralaštva:
  - likovna umjetnost samostalne i kolektivne izložbe crnogorskih umjetenika u zemlji i inostranstvu, inovativni projekti i inicijative, eksperimentalne i interdisciplinarnе umjetničke forme, stručne likovne publikacije i ostali međunarodni programi, konferencije, kolonije i radionice),
  - muzička i muzičko-scenska djelatnost (koncertni i muzičko-scenski programi crnogorskih umjetnika u zemlji i inostranstvu, nova djela umjetničke scene, izdavački projekti u umjetničkoj muzici-publikacija, CD, DVD),
  - književnost i književno prevodilaštvo (nova djela autora iz Crne Gore, djela od kulturno-istorijskog i naučnog značaja za crnogorsku kulturu, djela za djecu i mlade, prevodi djela crnogorskih autora, prevodi djela svjetske književnosti na crnogorski jezik),
  - časopisi za kulturu i umjetnost (kojima se promovišu kulturno-umjetničke vrijednosti i naučna ostvarenja od značaja za crnogorsku kulturu i umjetnost i razvija interkulturni dijalog i protežira kritički osvrt na savremeno stvaralaštvo),
  - pozorišna djelatnost (nove pozorišne produkcije),
  - kulturno-umjetničke manifestacije i festivali,
  - amatersko stvaralaštvo (folklorno izvorno i savremeno kulturno-umjetničko stvaralaštvo),
  - tradicionalni umjetnički zanati i vještine (podrška stručnom usavršavanju i izradi eksponata, koji podstiču razvoj i očuvanje tradicionalnih zanata i vještina),
  - kreativne industrije (projekti saradnje javnog i privatnog sektora koji podstiču umjetničku produkciju kreativnog potencijala, promovišu kulturni razvoj na nacionalnom ili lokalnom nivou i doprinose ekonomskom razvoju zajednice),
  - podrška osobama sa invaliditetom (kulturno-umjetničko stvaralaštvo lica sa invaliditetom i programi i projekti čiji su sadržaji namijenjeni licima sa invaliditetom),
  - podrška mladima;

- sufinansiranje filmskih produkcija i koprodukcija;
- sufinansiranje manifestacija i festivala od posebnog značaja za kulturu;
- projekti međunarodne prezentacije crnogorskog kulturno-umjetničkog stvaralaštva, međunarodne saradnje i razmjene programa;
- podrška stručnom usavršavanju kadrova;
- otkup knjiga i likovnih djela.

## **2. Sufinansiranje projekata iz oblasti kulturne baštine u 2013. godini (1.244.000,00€)**

-Programom zaštite i očuvanja kulturnih dobara za 2013. godinu predviđeno je sufinansiranje sledećih aktivnosti:

- konzervatorska i arheološka istraživanja,
- elaborati o utvrđivanju kulturne vrijednosti,
- integralna zaštita,
- konzervatorski projekti i sprovođenje konzervatorskih mjera,
- edukacija, doedukacija stručnog kadra,
- popularizacija i prezentacija kulturne baštine,
- otkup muzejskih predmeta, knjiga, filmske građe za popunjavanje kinotečkog fonda i muzejskih i bibliotečkih zbirki i tehičko-tehnološko osavremenjavanje)
- Participacija u IPA projektima
- Rekonstrukcija i revitalizacija uvrđenja "Besac".
- Odžavanje spomen-obilježja
- Obaveza države u održavanju spomen-obilježja utvrđena je čl. 31 -32 Zakona o spomen-obilježjima država ("Sl. list Crne Gore br. 40/11) kojim je propisano da država obezbijeđuje sredstva za održavanje spomen -obilježja koja je ona podigla, spomen-obilježja koje je podigla druga država i za obimnija održavanja spomen-groblja.

## **3. Sufinansiranje programa i projekata u medijima u 2013. godini (203.000,00 €)**

- Mediji na teme: Borba protiv trgovine ljudima, Dekada Roma 2005-2015., Mediji i prava djece

## **4. Sufinansiranje namjenskih programske sadržaje RTCG u 2013. godini (200.000,00 €)**

## **5. Plaćanje usluga prenosa radio difuznog signala RTCG na teritoriji Crne Gore preko radio difuznih predajnika u 2013. godini (230.000,00 €)**

U vezi ove tačke, Komisija želi da ukaže da je svojim Rješenjem broj 01-14/1 od 27.02.2012. godine konstatovala obavezu vođenja odvojenog računovodstva. Međutim, predmetna tačka je ocijenjena kao usklađena sa Zakonom iz sljedećih razloga:

- 1) Odredbama člana 19 stav 1 Zakona o javnim radio-difuznim servisima Crne Gore („Sl. list CG“, br. 79/08), propisano je da se budžetom Crne Gore obezbjeđuju sredstva za plaćanje troškova prenosa i emitovanja programa RTCG putem zemaljskih sistema, koje vrši pravno lice za prenos i emitovanje radio-difuznih signala, koje osniva Vlada Crne Gore. Stavom 2 ovog člana navedeno je da organ državne uprave za poslove medija i pravno lice za prenos i emitovanje radio-difuznih signala (Radio-difuzni centar), ugovorom uređuju međusobna

- prava i obaveze u vezi sa načinom i uslovima plaćanja troškova iz stava 1 ovog člana, u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu Zakona o Budžetu Crne Gore za određenu godinu;
- 2) Jer su sredstva, shodno Zakonu o Budžetu, namjenski opredijeljena za prenos i emitovanje programa, a djelatnost RTCG ne smatra se prenosom programa. Prenos programa je djelatnost Radio-difuznog centra. Takođe, Ministarstvo kulture napominje da je navedenim zakonom ragulisano da se „promjena osnovne djelatnosti i privatizacija RTCG ne mogu obaviti bez saglasnosti Skupštine Crne Gore“ i ako bi se prihvatio da sredstva za prenos idu preko RTCG to bi značilo proširenje postojeće djelatnosti RTCG, koja je utvrđena Zakonom;
- 3) Ne postoji pravni osnov da RTCG uplaćuje sredstva na ime troškova prenosa programa, pa ista nije u mogućnosti da podnosi izvještaj Ministarstvu kulture i da vodi odvojeno računovodstvo o utrošku tih sredstava, koja se uplaćuju namjenski i troše kod Radio-difuznog centra.

*Imajući u vidu navedeno, Komisija smatra da odredbe člana 19 Zakona o javnim radio-difuznim servisima Crne Gore treba izmjeniti na način koji će omogućiti RTCG da vodi odvojeno računovodstvo za troškove prenosa i emitovanja namjenskih sadržaja, kako to stoji i u Direktivi Komisije o transparentnosti finansijskih odnosa između država članica i javnih preduzeća, kao i o finansijskoj transparentnosti unutar određenih preduzeća (br. 2006/111/EZ od 16.novembra 2006.godine). Navedena Direktiva transponovan je u naš pravni sistem kroz član 43 Uredbe o bližim kriterijumima, uslovima i načinu dodjele državne pomoći.*

Komisija još jednom daje preporuku Ministarstvu kulture da pokrene proceduru izmjene Zakona o javnim radio-difuznim servisima Crne Gore, radi usaglašavanja sa pravilima državne pomoći, a u cilju postizanja transparentnog odnosa finansiranja između države i RTCG.

#### **6.Sufinansiranje obaveza predviđenih Programom Razvoja kulture na sjeveru Crne Gore u 2013.godini (300.000,00 € )**

Član 6 stav 4 Zakona o kontroli državne pomoći

- realizacija kulturno-umjetničkih programa u opština na sjeveru Crne Gore

#### **7. Sufinansiranje projekata Uprave za zaštitu kulturnih dobara u 2013. godini (50.000,00 € )**

Član 39 Uredbe o bližim kriterijumima, uslovima i načinu dodjele državne pomoći.

### **OPIS ZAHTJEVA**

Na osnovu ciljeva koji su utvrđeni Programom državne pomoći Ministarstva kulture za 2013. godinu, predložena je realizacija sljedećih šema:

- Kulturno-umjetničko stvaralaštvo
- Kulturna baština
- Podrška razvoju medijskog pluralizma

- Javni radio-difuzni servisi Crne Gore-RTCG
- Prenos radio-difuznog signala RTCG preko radio-difuznih predajnika
- Razvoj kulture na sjeveru Crne Gore
- Uprava za zaštitu kulturnih dobara

Sredstvima koja su predmet ove prijave obezbjeđuje se ostvarivanje javnog interesa u razvoju kulture koji se podstiče sufinansiranjem programa i projekata od značaja za ostvarivanje javnog interesa u kulturi, shodno odredbi člana 68 stav 1 Zakona o kulturi i obaveze države u pogledu finasiranja iz oblasti medija, što je propisano članom 3 Zakona o medijima.

Pravo učešća na konkursu za sufinansiranje projekata i programa iz oblasti kulturno-umjetničkog stvaralaštva imaju fizička lica sa pebivalištem u Crnoj Gori i pravna lica koja su u Crnoj Gori registrovana za obavljanje djelatnosti kulture, osim javnih ustanova i drugih subjekata čiji se rad finansira iz budžeta Crne Gore.

### **Opravdani troškovi i sopstveno učešće**

Pomoć se dodjeljuje u obliku subvencija. Pomoć u 2013. godini dodjeljuje se po programima:

1. Sufinansiranje projekata i programa iz oblasti kulturno-umjetničkog stvaralaštva u 2013. godini (1.268.000,00 €). Pravni osnov je član 6 stav 1 tačka 4 Zakona o kontroli državne pomoći ("Službeni list CG", br. 74/09 i 57/11) (u daljem tekstu Zakon) i član 40 Uredbe o bližim kriterijumima, uslovima i načinu dodjele državne pomoći ("Sl. list Crne Gore", br. 27/10 i 34/11) (u daljem tekstu Uredba).
2. Sufinansiranje projekata iz oblasti kulturne baštine u 2013. godini (1.244.000,00 €). Pravni osnov je član 39 Uredbe, član 128 Zakona zaštiti kulturnih dobara ("Sl. list Crne Gore", broj 49/10) i čl. 31 -32 Zakona o spomen-obilježjima država ("Sl. list Crne Gore br. 40/11).
3. Sufinansiranje programa i projekata u medijima u 2013. godini (203.000,00 €). Pravni osnov je član 40 Uredbe.
4. Sufinansiranje namjenskih programskih sadržaja RTCG u 2013. godini (200.000,00 €) Član 40 Uredbe o bližim kriterijumima, uslovima i načinu dodjele državne pomoći koji je već naveden u prethodnoj tački.
5. Plaćanje usluga prenosa radio difuznog signala RTCG na teritoriji Crne Gore preko radio difuznih predajnika u 2013. godini (230.000,00 €).
6. Sufinansiranje obaveza predviđenih Programom Razvoja kulture na sjeveru Crne Gore u 2013.godini (300.000,00 € ) Pravni osnov je sadržan u članu 6 stav 1 tačka 4 Zakona.
7. Sufinansiranje projekata Uprave za zaštitu kulturnih dobara u 2013. godini (50.000,00 €). Pravni osnov je član 39 Uredbe

### **CILJEVI PROGRAMA:**

Razvoj i prezentacija kulturnog i umjetničkog stvaralaštva; ravnomjerni razvoj kulture na cijeloj teritoriji Crne Gore; istraživanje, zaštita, prezentacija i valorizacija kulturne i prirodne baštine; ostvarivanje zagarantovanih prava građana na informisanje; podrška razvoju medijskog pluralizma.

## KUMULACIJA

Državna pomoć po ovom programu može se kumulirati za pokriće opravdanih troškova sa sredstvima drugih davalaca državne pomoći, ali s tim da zajedno ne smiju preći maksimalnu dozvoljenu visinu državne pomoći.

## POSTOJANJE POMOĆI

Komisija za kontrolu državne pomoći je ustanovila da su sredstva za finansiranje Programa državne pomoći Ministarstva kulture za 2013. godinu u obliku subvencije javna sredstva, s obzirom da se realizuju iz sredstava budžeta Crne Gore. Primaoci tih sredstava su fizička i pravna lica, čime se ovim ekonomskim subjektima daju povlastice koje im omogućavaju konkurenčku prednost i ispunjavaju kriterijume iz člana 6 stav 1 tačka 4 Zakona, što znači da ovaj Program predstavlja državnu pomoć.

## ZAKONITOST POMOĆI

Ministarstvo kulture (davalac državne pomoći) je podnošenjem ovog Programa prije njegove realizacije ispunilo svoje obaveze iz člana 16 Zakona.

## USAGLAŠENOST POMOĆI

Na osnovu gore navedenog Komisija je zaključila da su mjere sadržane u Programu državne pomoći Ministarstva kulture u skladu sa članom 6 stav 1 tačka 4 Zakona i čl. 39, 40, 41 i 43 Uredbe.

Imajući u vidu navedeno odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

**PRAVNA POUKA:** Ovo Rješenje je konačno u upravnom postupku i protiv njega nije dozvoljena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor tužbom kod Upravnog suda u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.

PREDSJEDNIK KOMISIJE,  
Mitar Bajčeta

Dostavljeno:

- Ministarstvu kulture
- a/a